



SEMINÁRIO DE

# HISTÓRIA RELIGIOSA 2021

## O CATOLICISMO PORTUGUÊS EM DIÁSPORA AGENTES, INSTITUIÇÕES E SENSIBILIDADES RELIGIOSAS

CENTRO DE ESTUDOS DE HISTÓRIA RELIGIOSA  
UNIVERSIDADE CATÓLICA PORTUGUESA, PORTO

SESSÕES *ONLINE* (sujeitas a inscrição prévia)

**7 DE JUNHO** 18h - 20h

### ***TALES OF CONVERSION IN THE ASIAN PORTUGUESE SPACE: MODELS AND REPRESENTATIONS***

Sabina Pavone \* (Università di Macerata)

#### **RESUMO**

Nos séculos XVI e XVII, muitos missionários católicos chegaram ao sul da Índia com objetivo de converter as povoações nativas. Os missionários pertenciam a diferentes Ordens Religiosas: Jesuítas, Franciscanos, Carmelitas, mas depois do ano de 1622 havia também padres seculares sujeitos diretamente à Congregação Romana da *Propaganda Fide*, e simultaneamente sob o governo do *Estado da Índia* português. Estes missionários conseguiram uma série de conversões, mas o estatuto dos Indianos convertidos era ambíguo: uma espécie de “identidade intermédia” que tornava difíceis as relações entre as comunidades nativas e os colonizadores portugueses. A presente comunicação explorará diferentes práticas de conversão na Índia meridional, com particular atenção nas estratégias narrativas utilizadas pelos missionários para comunicar as suas vitórias e as suas derrotas. Os missionários enviaram muitas cartas sobre este tema para a Congregação Romana, tendo igualmente utilizado estas cartas para publicar livros – como por exemplo: *Lettres édifiantes et curieuses* – como forma de promover as suas estratégias de evangelização entre o público europeu.

## BIBLIOGRAFIA

1. Sanjay Subrahmanyam, *Europe's India: Words, People, Empires, 1500-1800*, Harvard University Press, Cambridge (MA), 2017;
2. Ângela Barreto Xavier, Ines G. Županov, *Catholic Orientalism. Portuguese Empire, India Knowledge (16th-18th Centuries)*, Oxford UP 2015;
3. Ângela Barreto Xavier, *Empire, Religion and Identity: the Making of Goan People in the Early Modern Period*, in *Power and Identity: the Multiple Facets of a Complex Relationship*, eds. Denis Sindic, Manuela Barreto, Rui Costa-Lopes, London-New York, Psychology Press, 2015, pp. 13-30;
4. Sabina Pavone, *Practices of Conversion in South India in the 16th and 17th Centuries: Strategies and Narratives*, in Vincenzo Lavenia, Stefania Pastore, Sabina Pavone, Chiara Petrolini (eds.), *Compel People to Come In. Violence and Catholic Conversions in the non-European World*, Viella, Rome, 2018;
5. Ronnie Po-chia Hsia (ed.), *A Companion to Early Modern Catholic Global Missions*, Leiden-Boston, Brill, 2018;
6. Sabina Pavone, *Signes de la conversion au catholicisme dans l'Inde des XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles*, in «Archives des sciences sociales des religions», 182, avril-june 2018, pp. 75-96;
7. Ângela Barreto Xavier, *Conversos and 'Novamente Convertidos': Law, Religion, and Identity in the Portuguese Kingdom and Empire*, *Journal of Early Modern History*, 15/3 (2011), pp. 255-287;
8. Danna Agmon, *Conflicts in the Context of Conversion: French Jesuits and Tamil Religious Intermediaries in Madurai, India*, in A. Amaladass, I.G. Zupanov (ed. by), *Intercultural Encounter and the Jesuit Mission in India (16th-18th centuries)*, Bangalore 2014, pp. 179-198;
9. Tara Albert, *Conflict and Conversion. Catholicism in Southeast Asia, 1500-1700*, Oxford, Oxford University Press, 2013;
10. *L'indigénisation du christianisme en Inde pendant la période coloniale*, monographic number of «Archives de sciences sociales des religions», 1998, 103.

---

★ **Sabina Pavone** é Professora Titular de História Moderna na Universidade de Macerata (Itália). A sua área de investigação encontra-se na intersecção entre a história religiosa e a história cultural. Escreveu vários livros sobre os Jesuítas na Rússia, o anti-Jesuitismo, as conversões e as missões Jesuítas na Índia. Entre os seus trabalhos, destacam-se: *Le astuzie dei gesuiti* (2000, Tradução Inglesa: *The Wily Jesuits*, St. Louis 2005); *I gesuiti. Dalle origini alla soppressione 1540-1773* (2004, Tradução Espanhola: *Los Jesuitas desde los orígenes hasta la suppresion*, 2007); *Una strana alleanza. La Compagnia di Gesù in Russia dal 1772 al 1820* (2010); *Missioni, saperi e adattamento tra Europa e imperi non cristiani* - Coed. with. V. Lavenia, Macerata, eum (2015). Sobre a temática da conversão na Ásia portuguesa, Sabina Pavone escreveu vários artigos e livros, tais como: *Signes de la conversion au catholicisme dans l'Inde des XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles*, in «Archives des sciences sociales des religions», 182, avril-june 2018, pp. 75-96; *Practices of Conversion in South India in the 16th and 17th Centuries: Strategies and Narratives*, in Vincenzo Lavenia, Stefania Pastore, Sabina Pavone, Chiara Petrolini (eds.); *Sincretismo, conversioni e uso delle immagini tra cattolicesimo e induismo* in *Annali dell'Istituto Storico Italo-Germanico* in Trento; 44, 2018/2; Bologna - Berlino, Il Mulino-Duncker & Humblot; pp. 55 – 90; *Compel People to Come In. Violence and Catholic Conversions in the non-European World*, coed. with Vincenzo Lavenia, Stefania Pastore, Chiara Petrolini, Viella, Rome, 2018; *Mi faccio romano. Racconti di conversione nella prima età moderna*, coed. with Vincenzo Lavenia and Chiara Petrolini, Roma, Viella (in press).

### INSCRIÇÕES E MAIS INFORMAÇÕES

Centro de Estudos de História Religiosa  
www.cehr.ft.lisboa.ucp.pt  
cehr.porto@porto.ucp.pt  
Tel. (00351) 226 196 200 (extensão 106)

### ORGANIZAÇÃO



**CATOLICA**  
CEHR - CENTRO DE ESTUDOS  
DE HISTÓRIA RELIGIOSA



### APOIO



**CITCEM**  
CENTRO DE INVESTIGAÇÃO TRANSDISCIPLINAR  
CULTURA, ESPAÇO E MEMÓRIA

**FCT** Fundação  
para a Ciência  
e a Tecnologia